

학습 안내

ຄຳແນະນຳ ໃນການຮຽນ

- **ຈຸດປະສົງໃນການຮຽນ** ຮຽນຮູ້ກ່ຽວກັບວັດທະນະທຳ ທາງດ້ານອາຫານ, ອະທິບາຍວິທີການປຸງແຕ່ງອາຫານເກົາຫຼີ
- **ໄວຍາກອນ** - (으)ㄴ, - 아서/어서
- **ຄຳສັບ ແລະ ສໍານວນຄຳເວົ້າ** ອາຫານປະຈຳລະດູ, ສ່ວນປະກອບ ແລະ ວິທີການປຸງແຕ່ງ
- **ຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບວັດທະນະທຳ** ອາຫານທີ່ຮັບປະທານ ໃນວັນທີ່ສໍາຄັນຕ່າງໆ

대화 1

ບົດສົນທະນາ 1 Track 100



ຕໍ່ໄປ ແມ່ນບົດສົນທະນາຂອງ ຣີຮັນ ກັບ ຈິຮຸນ; ກ່ອນອື່ນ ຈົ່ງຟັງບົດສົນທະນາ 2 ຄັ້ງ ແລ້ວເວົ້າຕາມ.

리한 오늘 점심 메뉴는 삼계탕이네요.
ເມນູອາຫານສວຍມື້ນີ້ ແມ່ນ “ຊໍາແກທັງ”.

지훈 리한 씨, 오늘은 복날이에요. 한국 사람들은 복날에 삼계탕을 먹어요.
ຣີຮັນ ມື້ນີ້ເປັນມື້ທີ່ໂຊກດີ, ຄົນເກົາຫຼີຈະກິນຕົ້ມ “ຊໍາແກທັງ” ໃນມື້ທີ່ໂຊກດີ.

리한 정말요? 날씨가 더운데 왜 뜨거운 삼계탕을 먹어요?
ແທ້ບໍ່? ອາກາດກໍຮ້ອນ ແຕ່ເປັນຫຍັງຈຶ່ງກິນຕົ້ມ “ຊໍາແກທັງ” ຮ້ອນໆ?

지훈 여름에 뜨거운 음식을 먹으면 몸이 따뜻해져서 더위를 이길 수 있어요.
ໃນລະດູຮ້ອນ ຖ້າເຮົາກິນອາຫານຮ້ອນໆ ຈະເຮັດໃຫ້ຮ່າງກາຍເຮົາອົບອຸ່ນ ສາມາດເອົາຊະນະຄວາມຮ້ອນໄດ້.

리한 그래요? 요즘 저도 너무 더워서 힘이 없었는데 **잘됐네요.**
ແມ່ນບໍ່? ຊວງນີ້ອາກາດຮ້ອນຫຼາຍ ຂ້ອຍຮູ້ສຶກວ່າ ບໍ່ມີແຮງປານໃດ ຊິນ ກໍພໍດີເລີຍເນາະ.

잘됐다 ພໍດີເລີຍ, ເຮັດດີແລ້ວ.
ໃຊ້ໃນເວລາ ທີ່ເຮົາສະແດງຄວາມດີໃຈ ແລະ ພໍໃຈເມື່ອການເຮັດວຽກໃດໜຶ່ງ ດໍາເນີນໄປດ້ວຍດີ.
· 가: 시험에 합격해서 한국에서 일할 수 있게 됐어요.
ສອບເສັງຜ່ານແລ້ວ ສະນັ້ນ ຈະໄດ້ໄປເຮັດວຽກ ຢູ່ປະເທດເກົາຫຼີແລ້ວ.
나: 잘됐네요. 축하해요.
ເຮັດດີແລ້ວ, ຂໍສະແດງຄວາມຍິນດີນຳເດີ.
· 가: 다음 달에 고향에 갔다올 거예요. 휴가를 받았거든요.
ເດືອນໜ້າຈະເມື່ອຢາມ ບ້ານກ່ອນ, ເພາະວ່າ ໄດ້ເຮັດໃບລາພາກແລ້ວ.
나: 고향에 다녀온 지 오래 됐는데 잘됐네요.
ໄປຢາມບ້ານເກີດແຕ່ດົນແລ້ວ ພໍດີເລີຍ.

더위 ຄວາມຮ້ອນ
ອຸນຫະພູມ ທີ່ຮ້ອນໃນຢາມຮ້ອນ.
· 한국은 8월에 더위가 가장 심해요.
ໃນປະເທດເກົາຫຼີ ຈະຮ້ອນຫຼາຍທີ່ສຸດ ຢູ່ໃນເດືອນ 8.
· 한국에서는 여름에 더위를 잘 견디기 위해서 뜨거운 음식을 먹어요.
ຢູ່ໃນປະເທດເກົາຫຼີ ມັກຈະກິນອາຫານຮ້ອນໆ ເພື່ອໃຫ້ທົນກັບສະພາບອາກາດຮ້ອນ ໃນລະດູຮ້ອນ.



ໄດ້ຕັ້ງໃຈຟັງ ແລະ ເວົ້າຕາມແລ້ວບໍ່? ສະນັ້ນ ຈົ່ງຕອບຄຳຖາມຕໍ່ໄປນີ້.

1. 두 사람은 점심에 뭘 먹어요? ສອງຄົນນີ້ໄດ້ກິນຫຍັງ ໃນຕອນສວຍ?
2. 오늘은 무슨 날이에요? ມື້ນີ້ແມ່ນວັນຫຍັງ?

정답 1. 삼계탕을 먹어요. 2. 복날이에요.



'-(으)ㄴ' ມັນຖືກໃຊ້ຕື່ມທ້າຍຄຳຄຸນນາມ, ເຮັດໜ້າທີ່ເປັນຄຳຂະຫຍາຍໃຫ້ກັບຄຳນາມທີ່ຢູ່ຫຼັງ. ກໍລະນີເປັນ '있-' ກັບ '없-' ແມ່ນໃຊ້ກັບ '-는'.

자음(ພະຍັນຊະນະ) → -은	모음(ສະຫຼະ), 자음(ພະຍັນຊະນະ) 'ㄹ' → -ㄴ
작다 → 작은	크다 → 큰

- 가: 리한 씨, 배가 많이 아파요? (ເຈົ້າ) ເຈັບທ້ອງຫຼາຍບໍ່?
나: 네, 아까 찬 것을 많이 먹어서 그런 것 같아요. (ເຈົ້າ, ເມື່ອກໍານີ້ ຂ້ອຍກິນຂອງເຢັນຫຼາຍ ເບິ່ງຄືວ່າຊິເປັນຄືແນວນັ້ນ.)
- 가: 누가 지민 씨예요? (ໃຜແມ່ນຈິມິນ?)
나: 저기 키가 작은 사람이에요. (ແມ່ນຜູ້ທີ່ຮູບຮ່າງເຕັຍ ຫ້ິນເດ.)
- 가: 이 근처에 맛있는 식당이 없어요? (ຢູ່ແຖວນີ້ ມີຮ້ານອາຫານແຊບບໍ່?)
나: 서울 식당에 가 보세요. 불고기가 아주 맛있어요. (ລອງໄປຮ້ານອາຫານຊ່ອລເບິ່ງ. ບຸລໂກກີແຊບຫລາຍ.)
- 집이 먼 곳에 있는 사람부터 출발하세요. (ອອກເດີນທາງໄປເຮືອນຄົນທີ່ຢູ່ໄກກ່ອນ.)



ເຂົ້າໃຈການໃຊ້ '-(으)ㄴ' ແລ້ວບໍ່? ສະນັ້ນ ຈົ່ງຕື່ມໃສ່ບົດສົນທະນາ ໃຫ້ຄົບຖ້ວນ ໂດຍການ ໃຊ້ສຳນວນ ຂ້າງເທິງນັ້ນ.

2. 빈칸에 맞는 표현을 <보기>에서 골라 '-(으)ㄴ'을 사용해서 대화를 완성하세요.

ຈົ່ງຕື່ມໃສ່ບົດສົນທະນາ ໃຫ້ຄົບຖ້ວນ ໂດຍການໃຊ້ '-(으)ㄴ' ແລະ ສຳນວນຈາກ < ກອບ > ເພື່ອຕື່ມໃສ່ບ່ອນຫວ່າງ.

- 1) 가: 어느 식당에 갈까요? (ຈະໄປຮ້ານອາຫານໃດ?)
나: 저기 사람이 _____ 식당에 들어가요. (ຂ້ອຍ ໄປຮ້ານອາຫານຢູ່ຝັ່ນ ບ່ອນທີ່ມີຄົນຫຼາຍ.)
- 2) 가: 무슨 음식을 먹을까요? (ຈະກິນອາຫານຫຍັງ?)
나: 오늘은 추우니까 _____ 음식을 먹고 싶어요.
(ເພາະວ່າ ມື້ນີ້ອາກາດໜາວເຢັນ ຈົ່ງຢາກກິນອາຫານທີ່ອຸ່ນ.)
- 3) 가: 어디 아파요? (ເຈັບຢູ່ບ່ອນໃດ?)
나: 아까 _____ 음식을 먹어서 배탈이 났어요. (ກິນອາຫານ ເຢັນມື້ກໍ ກໍເລີຍເປັນທ້ອງ.)

보기

따뜻하다

차다

많다

정답 1) 많은 2) 따뜻한 3) 찬



ຮຽນຕື່ມອີກໜ້ອຍໜຶ່ງບໍ່? ຈົ່ງນຳໃຊ້ '-(으)ㄴ' ສ້າງປະໂຫຍກໃຫ້ສົມບູນ.

1. (시원하다, 물, 마시다) _____.
2. (맛있다, 불고기, 먹다) _____.
3. (친절하다, 사람, 만나다) _____.

정답 1. 시원한 물을 마세요 2. 맛있는 불고기를 먹어요 3. 친절한 사람을 만나요

유용한 표현 ສຳນວນທີ່ສຳຄັນ

꼭 쉬세요. ຈົ່ງຝັກຜ່ອນໃຫ້ຫຼາຍໆເດີ.

가: 그럼 주말 잘 보내고 월요일에 봅시다. (ຂໍໃຫ້ເປັນທ້າຍອາທິດ ທີ່ມີແຕ່ຄວາມສຸກແລ້ວ ຄ່ອຍພົບກັນວັນຈັນ.)
나: 네, 반장님. 주말 동안 꼭 쉬세요. (ເຈົ້າ, ຫົວໜ້າທ້ອງ, ທ້າຍອາທິດຝັກຜ່ອນໃຫ້ຫຼາຍໆເດີ.)



대화 2 비탄스인ທະນາ 2

Track 101



ກອນອ ກັບ ຕວນ ກຳລັງສິນທະນາກ່ຽວກັບ ດາດຊີ້ນໝູສາມຊັ້ນ (ສາມກັອບຊັລ), ກ່ອນອື່ນ ຈິ່ງຟັງບົດສິນທະນາສອງຄັ້ງກ່ອນ.

건우 투안 씨, 삼겹살을 좋아해요?
ຕວນ, ເຈົ້າມັກກິນ ດາດຊີ້ນໝູສາມຊັ້ນບໍ?

투안 네, 저는 한국 음식 **중에서** 삼겹살을
제일 좋아해요. 그런데 처음에는 식
탁에서 고기를 **구워서** 먹는 것이 좀
신기했어요.

ເຈົ້າ, ຕອນຢູ່ເກົາຫຼີ ຂ້ອຍ ມັກກິນ ດາດຊີ້ນໝູສາມຊັ້ນ
ຫຼາຍກວ່າໝູ່, ແຕ່ໃນຕອນທຳອິດ ຂ້ອຍຄິດວ່າ ແປກໜ້ອຍໜຶ່ງ
ທີ່ດາດຊີ້ນຢູ່ເທິງໂຕະ.

건우 그래요? 한국에서는 이렇게 먹는 음
식이 많아요.

ແມ່ນບໍ? ຢູ່ໃນປະເທດເກົາຫຼີ ມີອາຫານ ທີ່ກິນແບບນີ້ຫຼາຍ.

투안 우리 나라에서는 식탁 위에서 **직접**
요리를 하지 않아요. 그래서 한국에
서 처음 고기를 먹을 때 식탁 위에 불
이 있어서 너무 무서웠어요.

ຢູ່ໃນປະເທດຂອງພວກຂ້ອຍ ຈະບໍ່ດາດຊີ້ນ ຢູ່ເທິງໂຕະ ກິນເຂົ້າ,
ສະນັ້ນ ໃນເວລາກິນຊີ້ນປິ່ງຄັ້ງທຳອິດ ຢູ່ເກົາຫຼີ ຈິ່ງຮູ້ສຶກຢ້ານຫຼາຍ
ທີ່ມີໄຟຢູ່ເທິງໂຕະກິນເຂົ້າ.

중에서 **ໜຶ່ງໃນນັ້ນ**

ເປັນຄວາມໝາຍກວມລວມເອົາທັງໝົດ ສິ່ງ
ຕ່າງໆ ທີ່ເວົ້າມາໃນປະໂຫຍກກ່ອນໜ້ານີ້.

· 저는 과일 **중에서** 딸기를
제일 좋아해요.

ໃນໝາກໄມ້ທັງໝົດນັ້ນ ຂ້ອຍມັກໝາກ
ສະຕໍເບີຣີກວ່າໝູ່.

· 투안 씨는 제 친구 **중에서**
키가 제일 커요.

ຕວນ ສູງກວ່າໝູ່ໝົດໃນໝູ່ຂອງຂ້ອຍ.

직접 **ໂດຍກົງ**

· 환전을 하려면 직접 은행에
가야 해요.

ຖ້າຈະປ່ຽນເງິນຕ້ອງໄປທະນາຄານ
ໂດຍກົງ.

· 저는 음식을 사 먹지 않고
직접 요리해서 먹어요.

ຂ້ອຍ ບໍ່ຊື້ອາຫານກິນ ຂ້ອຍແຕງກິນ
ເອງໂດຍກົງ.



ຄັ້ງນີ້ ລອງສວມບົດບາດເປັນ ກອນອ ແລະ ຕວນ ແລ້ວເວົ້າຕາມບົດສິນທະນາເບິ່ງ. ໄດ້ຕັ້ງ ໃຈຝັງ ແລະ ເວົ້າຕາມແລ້ວບໍ? ສະນັ້ນ ຈິ່ງຕອບຄຳຖາມຕໍ່ໄປນີ້.

1. 두 사람은 지금 어디에 있어요? ສອງຄົນນີ້, ດຽວນີ້ຢູ່ໃສ?

2. 투안 씨가 한국에서 제일 좋아하는 음식은 뭐예요?

ອາຫານ ທີ່ມັກທີ່ສຸດຂອງ ຕວນ ຢູ່ໃນເກົາຫຼີ ແມ່ນຫຍັງ?

정답 1. 식당에 있어요. 2. 삼겹살이에요.



어휘 2 ຄຳສັບ 2

재료 및 조리법 ສ່ວນປະກອບ ແລະ ວິທີປຸງແຕ່ງ



ສ່ວນວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບ ສ່ວນປະກອບ ແລະ ວິທີການປຸງແຕ່ງອາຫານ ມີຫຍັງແດ່ ລອງໄປ ເບິ່ງນຳກັນບໍ?



고기
ຊີ້ນ



생선
ປາ



채소
ຜັກ



소고기
ຊີ້ນງົວ



돼지고기
ຊີ້ນໝູ



닭고기
ຊີ້ນໄກ່



양고기
ຊີ້ນແກະ



파
ຜັກບົວ



양파
ຫົວຜັກບົວໃຫຍ່



마늘
ຫົວຜັກທຽມ



감자
ມັນຝຣັ່ງ



당근
ຫົວກະລິດ



끓이다
ຕົ້ມ



삶다
ໜັ່ງ



굽다
ປັ່ງ



볶다
ຂົ້ວ



튀기다
ຈິ້ນ



ຈົ່ງຄິດທົບທວນເຖິງຄຳສັບ ທີ່ຮຽນມາຂ້າງເທິງອີກຄັ້ງໜຶ່ງ ແລ້ວຕອບຄຳຖາມລອງເບິ່ງບໍ?

1. 문장을 읽고 알맞은 그림을 연결하세요. ຈົ່ງອ່ານປະໂຫຍກ ແລ້ວເຊື່ອມຕໍ່ໃສ່ຮູບພາບທີ່ເໝາະສົມ.

① 감자를 튀기세요.

② 생선을 구우세요.

③ 당근을 볶으세요.

④ 돼지고기를 삶으세요.

㉠



㉡



㉢



㉣



㉠



㉡



㉢



㉣



정답 ① ㉠ ㉡ ② ㉡ ㉢ ③ ㉣ ㉠ ④ ㉡ ㉢



활동 活动 ກິດຈະກຳ

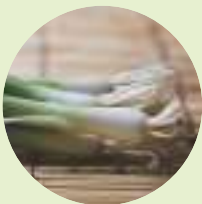
어제 저녁에 무슨 음식을 먹었어요? <보기>처럼 이야기해 보세요.
ຕອນແລງວານນີ້ ໄດ້ກິນອາຫານຫຍັງແດ່? ຈົ່ງສົນທະນາກັນຄືກັບຕົວຢ່າງ.

보기 ຕົວຢ່າງ



가: 모니카 씨, 어제 저녁에 뭐 먹었어요?
 ໂມນິຄາ, ແລງວານນີ້ ໄດ້ກິນຫຍັງແດ່?
나: 집에서 고기를 구워서 먹었어요.
 ໄດ້ປັ້ງຊີ້ນ ກິນຢູ່ເຮືອນ.
가: 맛있었어요?
 ແຊບບໍ່?
가: 네, 정말 맛있었어요.
 ເຈົ້າ, ແຊບແທ້ໆ.

<재료 ສ່ວນປະກອບ>



<조리법 ວິທີການປຸງແຕ່ງ>





특별한 날 먹는 음식

ອາຫານ ທີ່ຮັບປະທານ ໃນວັນທີ່ສຳຄັນຕ່າງໆ

여름철 중 가장 더운 때를 '복날'이라고 하는데 한국 사람들은 이때 삼계탕을 먹습니다. 여름에는 땀을 많이 흘려서 기운이 없는데 인삼, 밤, 마늘 같은 좋은 재료가 많이 들어간 삼계탕을 먹으면 힘이 나기 때문입니다. 여러분도 힘이 없는 여름날 삼계탕을 드셔 보세요.

ໃນລະດູຮ້ອນ ຊ່ວງທີ່ຮ້ອນທີ່ສຸດຜົນຈະເອີ້ນວ່າ: '복날(ມື້ໂຊກດີ)' ຊ່ວງເວລາດັ່ງກ່າວຄົນເກົາຫຼີມັກຈະກິນຕົ້ມ ຊຳແກທັງ; ເພາະວ່າ ໃນລະຮ້ອນເທື່ອອອກຫຼາຍ ເຮັດໃຫ້ ເຮົາບໍ່ມີແຮງ ແຕ່ວ່າຖ້າກິນຕົ້ມຊຳແກທັງ ທີ່ມີສ່ວນປະກອບຂອງໂສມ, ໝາກຝຳ, ຫົວຜັກທຽມແລ້ວ ຈະເຮັດໃຫ້ເຮົາມີແຮງຫຼາຍຂຶ້ນຕື່ມ; ສະນັ້ນ ບັນດາທ່ານ ກໍ່ເຊັ່ນ ດຽວກັນຖ້າຮູ້ສຶກບໍ່ມີແຮງ ໃນຍາມຮ້ອນ ລອງກິນຕົ້ມຊຳແກທັງເບິ່ງ.



한국 사람들은 생일에 무슨 음식을 먹을까요? 케이크도 먹고 맛있는 음식도 많이 먹습니다. 그런데 생일날 꼭 빠지지 않는 음식이 있습니다. 그것은 바로 미역국입니다. 미역국은 산모가 아기를 낳은 후 먹는 음식입니다. 그래서 생일에 미역국을 먹는 것은 낳아 주신 어머니의 은혜를 기억하고 감사한다는 의미가 있습니다.

ຄົນເກົາຫຼີ ຈະກິນຫຍັງ ໃນງານວັນເກີດ? ຈະກິນເຕັກ ແລະ ຈະກິນອາຫານແຊບໆ ຫຼາຍຢ່າງ ແລະ ຍັງ ມີອາຫານ ທີ່ຂາດບໍ່ໄດ້ໃນງານວັນເກີດ, ນັ້ນກໍ່ຄື ມີຢ້ອກກຸກ; ມີຢອກກຸກ ແມ່ນ ອາຫານສຳລັບແມ່ມານທີ່ກິນ ພາຍຫຼັງອອກລູກແລ້ວ. ສະນັ້ນ, ການກິນແກງມີຢ້ອກກຸກ ຈຶ່ງມີຄວາມໝາຍອີກວ່າ ການຂອບໃຈ ແລະ ການລະນຶກເຖິງ ບຸນຄຸນຂອງແມ່ຜູ້ໃຫ້ກຳເນີດ ເຮົາມາ.



함께 먹는 음식

ອາຫານ ທີ່ກິນຮ່ວມກັນ

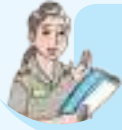
한국에서는 밥과 국을 제외하고는 반찬이나 찜개와 같은 음식은 식탁 위에 놓고 밥을 먹는 사람들과 같이 먹습니다. 식탁 위에서 고기를 구워 먹거나 찜개를 끓여 먹을 때에는 각자의 접시에 덜어서 먹으면 됩니다.

ຢູ່ໃນປະເທດເກົາຫຼີ ນອກຈາກເຂົ້າກັບແກງແລ້ວ ຍັງມີຂອງກິນກັບເຂົ້າ ເປັນຕົ້ນແມ່ນ ແກງອ່ອມຮ້ອນໆ ມາວາງໄວ້ເທິງໂຕະກິນເຂົ້າ ແລ້ວ ຫຼາຍຄົນກິນນຳກັນ. ເວລາກິນຊິ້ນປຶ້ງແກງອ່ອມ ໃຫ້ຕັກອອກມາໃສ່ຈານ ຂອງຕົນເອງເທື່ອລະໜ້ອຍ.





EPS-TOPIK 듣기 ພາກຝັງ EPS-TOPIK



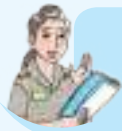
ຂໍ້ 1 ຫາ 2 ແມ່ນເປັນການເບິ່ງຮູບພາບ ແລ້ວເລືອກເອົາປະໂຫຍກ ທີ່ຖືກຕ້ອງ. ຈົ່ງຝັງໃຫ້ດີແລ້ວເລືອກເອົາຄໍາຕອບ ທີ່ຖືກຕ້ອງ.

[1~2] 다음 그림을 보고 알맞은 대답을 고르십시오.

ຈົ່ງເບິ່ງຮູບພາບຕໍ່ໄປນີ້ ແລ້ວເລືອກເອົາຄໍາຕອບທີ່ເໝາະສົມ.



1.  이것은 무엇입니까? ອັນນີ້ ແມ່ນຫຍັງ?
 ① ② ③ ④
2.  지금 무엇을 합니까? ດຽວນີ້ ເຮັດຫຍັງ?
 ① ② ③ ④



ຕໍ່ໄປ ເປັນການຝັງບົດສົນທະນາ ແລະ ເລືອກເອົາຄໍາຕອບທີ່ເໝາະສົມສໍາລັບແຕ່ລະຄໍາຖາມ. ກ່ອນທີ່ຈະໄປຝັງບົດສົນທະນາ ຈົ່ງລອງກວດເບິ່ງເນື້ອໃນຂອງຄໍາຖາມກ່ອນ.

[3~5] 이야기를 듣고 질문에 알맞은 대답을 고르십시오.

ຈົ່ງຝັງການບັນຍາຍ ແລ້ວເລືອກເອົາຄໍາຕອບ ທີ່ເໝາະສົມ ສໍາລັບແຕ່ລະຄໍາຖາມ.

3. 이 사람은 왜 한국 음식을 좋아합니까? ເປັນຫຍັງຄົນນີ້ ຈຶ່ງມັກອາຫານເກົາຫຼີ?
 ① 한국 음식은 시고 답니다. ② 한국 음식은 맵지 않습니다.
 ③ 한국 음식은 맵지만 맛있습니다. ④ 한국 음식은 싱겁지만 맛있습니다.
4. 무슨 음식에 대한 설명입니까? ອະທິບາຍ ກ່ຽວກັບອາຫານຫຍັງ?
 ① 불고기 ② 비빔밥
 ③ 김치찌개 ④ 된장찌개
5. 이 사람이 여름에 먹는 음식이 아닌 것은 무엇입니까?
ແມ່ນຫຍັງ ທີ່ບໍ່ແມ່ນອາຫານ ທີ່ກິນໃນລະດູຮອນ ຂອງຄົນຜູ້ນີ້?
 ① 냉면 ② 삼계탕
 ③ 삼겹살 ④ 콩국수



👂 듣기 대본 ເນື້ອໃນບົດຝັງ

1. ① 남: 양파입니다. มัน แมันຫົວຜັກບົວໃຫຍ່. ② 남: 당근입니다. มัน แมันຫົວກະລົດ.
 ③ 남: 감자입니다. มัน แมันມັນຝຣັ່ງ. ④ 남: 생선입니다. มัน แมันປາ.
2. ① 여: 생선을 굽습니다. มัน ປັ້ງປາ. ② 여: 생선을 튀깁니다. มัน จิ้นປາ.
 ③ 여: 생선을 삶습니다. มัน ໜັ່ງປາ. ④ 여: 생선을 볶습니다. มัน ຂົ້ວປາ.
3. 남: 수피카 씨는 한국 음식을 좋아해요? ສຸພິກາ ມັກອາຫານເກົາຫຼີບໍ່?
 여: 네, 정말 좋아해요. 한국 음식은 맵지만 맛있어요.
 ເຈົ້າ, ມັກແທ້ ອາຫານເກົາຫຼີເຜັດແຕ່ວ່າແຊບ.
4. 여: 김치찌개는 어떻게 만들어요? ແກງອ່ອມ ຄົມຈີ ເຮັດແນວໃດແຕ່ງກິນ?
 남: 먼저 김치를 볶으세요. 그리고 물을 넣고 끓이면 돼요.
 ທຳອິດໃຫ້ຂົ້ວຄົມຈີກ່ອນ ແລ້ວເອົານໍ້າໃສ່ ແກງໃຫ້ຝົດຖົ່ວແລ້ວ.
5. 남: 수진 씨는 요즘처럼 더운 여름에 보통 뭘 먹어요?
 ສຸຈິນ ປົກກະຕິຍາມຮ້ອນທີ່ຮ້ອນຄືປະຈຸບັນນີ້ ກິນຫຍັງບໍ່?
 여: 저는 시원한 냉면이나 콩국수를 자주 먹어요. 그리고 힘이 없을 때는 삼계탕도 먹어요.
 ຂ້ອຍກິນເລື້ອຍໆ ແມ່ນແກງໝາກຖົ່ວ ຫຼືວ່າ ຕົ້ມໝີ່ເຢັນ ແລະ ເວລາບໍ່ມີແຮງກໍກິນຕົ້ມຊໍາແກທັງ.

정답 1. ② 2. ① 3. ③ 4. ③ 5. ③

🔍 확장 연습 แบบฝึกหัดเสริม

L-32

1. 대화를 듣고 질문에 알맞은 것을 고르십시오.
 ຈົ່ງຝັງບົດສົນທະນາ ແລ້ວເລືອກເອົາຄຳຕອບ ທີ່ເໝາະສົມກັບຄຳຖາມ.
 다음 중 들은 내용과 같은 것은 무엇입니까? ຄຳຕອບທີ່ຖືກຕ້ອງກັບເນື້ອໃນ ທີ່ໄດ້ຝັງນັ້ນ ແມ່ນຫຍັງ?
 ① 여름에는 삼계탕이 인기가 없습니다.
 ② 두 사람은 오늘 시원한 음식을 먹을 겁니다.
 ③ 복날에는 삼계탕을 먹는 사람들이 많습니다.
 ④ 삼계탕은 뜨겁지 않아서 사람들이 좋아합니다.

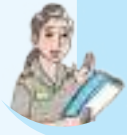
👂 확장 연습 듣기 대본 ເນື້ອໃນບົດຝັງ ບົດເຝິກຫັດເພີ່ມເຕີມ

1. 남: 오늘이 복날이라서 삼계탕을 먹으러 온 사람이 많네요. 좀 기다려야겠어요.
 ເພາະວ່າມື້ນີ້ ແມ່ນວັນທີ່ອາກາດຮ້ອນທີ່ສຸດ ຜູ້ຄົນທັງຫຼາຍມາກິນແກງໄກ່ໃສ່ໂສມ(ສາມແກທັງ). ຈະຕ້ອງໄດ້ນັ່ງລໍຖ້າບົດໜຶ່ງ?
 여: 이렇게 더운 날씨에 왜 뜨거운 음식을 먹어요?
 ອາກາດຮ້ອນແບບນີ້ ເປັນຫຍັງຈະຕ້ອງກິນອາຫານຮ້ອນໃສ່ອີກ?
 남: 여름에 뜨거운 음식을 먹으면 땀을 더 많이 흘리잖아요. 땀이 나면 체온이 낮아져서 오히려 시원해지거든요.
 ໃນລະດູຮ້ອນ ຖ້າຫາກກິນອາຫານຮ້ອນໃສ່ແລ້ວ ເໝາະອອກມາຫຼາຍ, ຖ້າຫາກວ່າ ມີເໜືອກອອກມາແລ້ວ ເພາະຈະ ເຮັດໃຫ້ອຸນຫະພູມ
 ຮ່າງ ກາຍລຸດລົງແລ້ວ ເຮັດໃຫ້ເຢັນສະບາຍ.

정답 1. ③





EPS-TOPIK ឡາກີ ພາກອ່ານ EPS-TOPIK



ຂໍ້ 1 ຫາ 2 ແມ່ນເປັນເບິ່ງຮູບພາບ ແລ້ວເລືອກເອົາປະໂຫຍກ ທີ່ຖືກຕ້ອງ. ຂໍ້ 3 ແມ່ນ ເປັນການອ່ານບົດເລື່ອງ ແລ້ວເລືອກເອົາຄຳຕອບ ທີ່ຖືກຕ້ອງກັບເນື້ອໃນບົດເລື່ອງນັ້ນ; ຈົ່ງອ່ານບົດເລື່ອງໃຫ້ດີ ແລ້ວເລືອກເອົາຄຳຕອບທີ່ເໝາະສົມ.

[1~2] 다음 그림을 보고 맞는 문장을 고르십시오. (ຈົ່ງເບິ່ງຮູບພາບຕໍ່ໄປນີ້ ແລ້ວເລືອກເອົາປະໂຫຍກທີ່ຖືກຕ້ອງ.)

- 

① 식탁이 큼니다.	② 컵이 필요합니다.
③ 그릇이 많습니다.	④ 음식이 뜨겁습니다.
- 

① 당근을 볶고 있습니다.	② 계란을 삶고 있습니다.
③ 감자를 튀기고 있습니다.	④ 라면을 끓이고 있습니다.

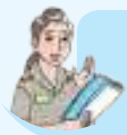
3. 다음 질문에 답하십시오. (ຈົ່ງຕອບຄຳຖາມຕໍ່ໄປນີ້.)

한국 사람들은 식사를 할 때 밥과 함께 국이나 찌개, 그리고 여러 가지 반찬을 같이 먹어요. 이때 밥하고 국, 찌개는 숟가락으로 먹고 반찬은 젓가락으로 먹어요.

ຄົນເກົາຫຼີ ເວລາຮັບປະທານອາຫານ ຈະມີເຂົ້າກັບແກງ ຫຼື ແກງອ່ອມ ແລະ ຂອງກັບເຂົ້າອີກຫຼາຍຢ່າງ, ເວລາກິນເຂົ້າ, ແກງ ຫຼື ແກງອ່ອມ ຈະໃຊ້ບ່ວງ. ສ່ວນເວລາກິນຂອງແກ້ມອື່ນໆ ແມ່ນຈະໃຊ້ໄມ້ຖູ.

위 글의 내용과 같은 것을 고르십시오. (ຈົ່ງເລືອກຄຳ ທີ່ຄືກັບເນື້ອໃນບົດເລື່ອງ ຂ້າງເທິງນີ້.)

- ① 한국 사람들은 보통 빵과 우유를 먹어요.
- ② 한국 사람들은 국을 먹을 때 숟가락을 사용하지 않아요.
- ③ 한국 사람들은 식사할 때 숟가락과 젓가락을 모두 사용해요.
- ④ 한국 사람들은 숟가락과 젓가락을 한 손에 같이 잡고 밥을 먹어요.



ຕໍ່ໄປນີ້ ແມ່ນເປັນການອ່ານບົດເລື່ອງ ແລ້ວຕອບຄຳຖາມ. ຈົ່ງຄິດທວນຄົນບັນດາບົດຮຽນ ທີ່ໄດ້ຮຽນມາ ເພື່ອຕອບຄຳຖາມ.

[4~5] 다음 글을 읽고 물음에 답하십시오. (ຈົ່ງອ່ານບົດເລື່ອງຕໍ່ໄປນີ້ ແລ້ວຕອບຄຳຖາມ.)

〈재료 ส่วนประกอบ〉

김치 300g, 돼지고기 100g, 양파 1개, 파 조금, 식용유 조금

ຄົມຈີ້ 300 ກຼາມ, ຊິ້ນໝູ 100 ກຼາມ, ຫົວຜັກປົວໃຫຍ່ 1 ຫົວ, ຜັກປົວໃບ ແລະ ນໍ້າມັນຝິດ ເລັກໜ້ອຍ

〈조리 방법 및 조리방법〉

1. 김치하고 돼지고기를 적당하게 써세요. (ໃຊ້ຄົມຈີ້ ແລະ ຊິ້ນໝູໃຫ້ເໝາະພໍດີ.)

2. 김치하고 돼지고기를 냄비에 넣고 식용유를 조금 넣어서 볶으세요.

ເອົານໍ້າມັນຝິດ ໃສ່ໝໍ້ເລັກໜ້ອຍ ແລ້ວເອົາຄົມຈີ້ ກັບຊິ້ນໝູຂົ້ວ.

3. 냄비에 물을 넣고 끓이세요. (ເອົານໍ້າໃສ່ແລ້ວຕົ້ມ.)

4. 물이 끓으면 양파와 파를 넣으세요. (ນໍ້າຮ້ອນແລ້ວ ໃຫ້ເອົາຫົວຜັກປົວໃຫຍ່ ແລະ ຜັກປົວໃບລົງໃສ່.)

